



Raymond Chabot inc.

Société affiliée de  
**Raymond Chabot Grant  
Thornton  
S.E.N.G.R.L.**  
600, rue de La Gauchetière Ouest  
Bureau 2000  
Montréal (QC) H3B 4L8  
Tél.: (855)724-2268  
Télec.: (450)676-2202  
www.raymondchabot.com

CANADA  
DISTRICT DU QUEBEC  
N° DIVISION : 19-IBERVILLE  
N° COUR : 755-11-004420-242  
N° DOSSIER : 41-3032472

COUR SUPÉRIEURE  
« En matière de faillite et d'insolvabilité »

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE :

**NIGHT & DAY FURNITURE CANADA INC.,**  
Personne morale ayant fait au 100-800, boulevard  
Industriel, dans la ville de Saint-Jean-sur-Richelieu,  
dans la province de Québec, J3B 8G4.

Partie ci-après appelée le « failli »

---

**Avis de la faillite et de la première assemblée des créanciers**  
(paragraphe 102(1) de la Loi)

---

Avis est donné de ce qui suit :

1. Night & Day Furniture Canada Inc. a déposé une cession le 19 janvier 2024 et le soussigné, Raymond Chabot inc., a été nommé syndic de l'actif du failli par le séquestre officiel, sous réserve de la confirmation par les créanciers de sa nomination ou de la nomination par ceux-ci d'un syndic de remplacement.
2. La première assemblée des créanciers du failli sera tenue par visioconférence le 8 février 2024, à 11 h. Si vous désirez recevoir les coordonnées pour assister à ladite visioconférence, veuillez nous en informer, avant le 7 février 2024 à 16 h, par courriel au [reclamation-claims@rcgt.com](mailto:reclamation-claims@rcgt.com).
3. Pour avoir le droit de voter à l'assemblée, chaque créancier doit déposer à l'intention du syndic avant l'assemblée une preuve de réclamation et, au besoin, une procuration.
4. Sont joints au présent avis un formulaire de preuve de réclamation, un formulaire de procuration et une liste des créanciers dont les réclamations se chiffrent à 25 \$ ou plus ainsi que le montant de leurs réclamations.
5. Les créanciers doivent prouver leurs réclamations à l'égard de l'actif du failli pour avoir droit de partage dans la distribution des montants réalisés provenant de l'actif.

Daté le 25 janvier 2024, à Montréal.

RAYMOND CHABOT INC.  
Syndic autorisé en insolvabilité

Guillaume Landry, CPA, PAIR, SAI  
Responsable de l'actif



Raymond Chabot Inc.

An affiliate of  
**Raymond Chabot Grant  
Thornton**

LLP  
Suite 2000  
600, rue de La Gauchetière Ouest  
Montréal (QC) H3B 4L8  
Phone: (855)724-2268  
Fax: (450)676-2202  
www.raymondchabot.com

CANADA  
DISTRICT OF QUEBEC  
DIVISION NO.: 19-IBERVILLE  
COURT NO.: 755-11-004420-242  
FILE NO.: 41-3032472

SUPERIOR COURT  
“In Bankruptcy and Insolvency”

IN THE MATTER OF THE BANKRUPTCY OF: **NIGHT & DAY FURNITURE CANADA INC.**,  
Legal person having done business at 100-800  
Industrial Boulevard, in the city of  
Saint-Jean-sur-Richelieu, in the province of Québec,  
J3B 8G4.

Herein named “Bankrupt”

---

### **Notice of Bankruptcy and First Meeting of Creditors**

(Subsection 102(1) of the Act)

---

Take notice that:

1. Night & Day Furniture Canada Inc. filed an assignment on January 19, 2024, and the undersigned, Raymond Chabot Inc., was appointed as trustee of the estate of the bankrupt by the official receiver, subject to affirmation by the creditors of the trustee's appointment or substitution of another trustee by the creditors.
2. The first meeting of creditors of the bankrupt will be held by videoconference on February 8, 2024, at 11:00 a.m. If you wish to attend, please inform us, before 4:00 p.m. on February 7, 2024, by email at [reclamation-claims@rcgt.com](mailto:reclamation-claims@rcgt.com) to receive the contact details to join the conference.
3. To be entitled to vote at the meeting, a creditor must file with the trustee, before the meeting, a proof of claim and, where necessary, a proxy.
4. Enclosed with this notice are a proof of claim form, proxy form and list of creditors with claims amounting to \$25 or more showing the amounts of their claims.
5. Creditors must prove their claims against the estate of the bankrupt to share in any distribution of the proceeds realized from the estate.

Dated at Montréal, January 25, 2024.

RAYMOND CHABOT INC.  
Licensed Insolvency Trustee

Guillaume Landry, CPA, CIRP, LIT  
In charge of the estate

District of: Quebec  
 Division No: 19  
 Court No: 755-11-004420-242  
 Estate No: 41-3032472

FORM 78

**Statement of Affairs (Business Bankruptcy)**  
 (Subsection 49(2) and Paragraph 158(d) of the Act)

In the matter of the Bankruptcy of Night & Day Furniture Canada Inc.  
 Legal person having done business at 100-800 Industrial Boulevard, in the city of Saint-Jean-sur-Richelieu, in the province of Quebec, J3B 8G4.

Original  Amended

To the Bankrupt:


You are required to carefully and accurately complete this form and the applicable attachments showing the state of your affairs on the date of your bankruptcy on the 18th day of January, 2024. When completed, this form and the applicable attachments will constitute your Statement of Affairs and must be verified by oath or solemn declaration.


LIABILITIES (As stated and estimated by Bankrupt)		
1.	Unsecured creditors as per list "A"	\$7,212,618.04
2.	Secured creditors as per list "B"	\$1,650,000.00
3.	Preferred creditors as per list "C"	\$0.00
4.	Contingent, trust claims or other liabilities as per list "D" estimated to be reclaimable for	\$0.00
		\$0.00
<b>Total Liabilities</b>		<b>\$8,862,618.04</b>
<b>Surplus</b>		<b>\$0.00</b>

ASSETS (As stated and estimated by Bankrupt)		
1.	Inventory	\$240,000.00
2.	Trade fixtures, etc	\$0.00
3.	Accounts receivable and other receivables, as per List "E"	
	Good	\$0.00
	Doubtful	\$0.00
	Bad	\$0.00
	Estimated to produce	\$0.00
4.	Bills of exchange, promissory note, etc., as per List "F"	\$0.00
5.	Deposits in Financial Institutions	\$0.00
6.	Cash	\$0.00
7.	Livestock	\$0.00
8.	Machinery, equipment and plant	\$0.00
9.	Real property or immovable as per List "G"	\$0.00
10.	Furniture	\$0.00
11.	RRSPs, RRIFs, Life insurance, etc.	\$0.00
12.	Securities (Shares, Bonds, Debentures, etc.)	\$0.00
13.	Interests under wills	\$0.00
14.	Vehicles	\$0.00
15.	Other property, as per List "H"	\$65,000.00
<i>If Bankrupt is a corporation, add:</i>		
	Amount of subscribed capital	
	Amount paid on capital	
	Balance subscribed and unpaid	
	Estimated to produce	
<b>Total Assets</b>		<b>\$305,000.00</b>
<b>Deficiency</b>		<b>\$8,557,618.04</b>

I, Michael Alex Gallawa, of Night & Day Furniture Canada Inc. of the city of Saint-Jean-sur-Richelieu in the Province of Quebec, do swear(or solemnly declare) that this statement and the attached lists are to the best of knowledge a full, true and complete statement of affairs on the 18th day of January, 2024 and fully disclose all property of every description that is in possession or that may devolve on me in accordance with the Act.

SWORN (or SOLEMNLY DECLARED)  
 Before me at Montréal city  
 in the Province of Quebec  
 on this 25th day of January, 2024

DocuSigned by:  
  
 CA77F5616CEFC43C  
 Geneviève Page 163080  
 Commissioner of Oaths  
 for the Province of Quebec

DocuSigned by:  
  
 Signature of Bankrupt

**List "A"**  
**Unsecured Creditors**  
**Night & Day Furniture Canada Inc.**

No	Name of Creditor	Address	Amount of Claim
1	Agence du Revenu du Canada (QC)	4695, boul. de Shawinigan-Sud, Shawinigan, Quebec, Canada, G9P 5H9	\$0.00
2	AgileIP Inc	925 boul. de Maisonneuve O, Suite 250, Montreal, Quebec, Canada, H3A 0A5	\$155.90
3	Apex	3726 S 180th St, Apt E303, Washington, USA, 98188	\$18,479.00
4	BAL GLOBAL FINANCE CANADA CORP, Oracle Financing	C/O LOCKBOX #915570, Toronto, Ontario, Canada, M5W 0E9	\$6,365.57
5	Best Benefits Enterprise	600 rue de la Gauchetière Ouest, bureau 2000, Montréal, Quebec, Canada, H3B 4L8	\$800,000.00
6	CNESST	1, Compl. Desjardins, Tour Sud, 31e étage, C.P. 3, Succ. Desjardins, Montréal, Quebec, Canada, H5B 1H1	\$0.00
7	CONSOLIDATED FASTFRATE INC	9701, Highway 50, Woodbridge, Ontario, Canada, L4H 2G4	\$4,959.68
8	DERINGER	PO Box 11349, Succursale Centre-Ville, Montreal, Quebec, Canada, H3C 5H1	\$1,490.86
9	Dist. James Campbell enr.	73 Des Tilleuls, Saint-Jean-sur-Richelieu, Quebec, Canada, J2W 1B8	\$17.50
10	Edifice 800 Boul Industriel inc	4920 Blvd. de Maisonneuve O., Suite 107, Westmount, Quebec, Canada, H3Z 1N1	\$181,123.91
11	FedEx	Lockbox 916830 PO BOX 9100 STN F, Toronto, Ontario, Canada, M4Y 3A5	\$282.84
12	IMPRIMERIE ANDRÉ	456, boul. Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu, Quebec, Canada, J3B 5L3	\$18,038.64
13	L.B. Furniture SDN. BHD.	Lot PTD 5998, Suite 107, Kawasan Perindustrian Bukit Bakri, Jalan Perindustrian, Bakri, Malaysia, 584200	\$1,058,314.74
14	M2MD MOBILE	51 Joseph-Albert-Morin, Saint-Jean-sur-Richelieu, Quebec, Canada, J2Y 5S1	\$804.61
15	Mike Gallawa	3115 NE 109th Street, Vancouver, Washington, USA, 98682-	\$9,096.52
16	Ministère du revenu du Québec (Impôt/TPS/TVQ)	3e étage, secteur R23DGR, 1600, René-Lévesque Ouest, Montréal, Quebec, Canada, H3H 2V2	\$0.00
17	NDF Night & Day Furniture USA	3115 NE 109th Street, Vancouver, Washington, USA, 98682-	\$4,705,301.70
18	Normandin Transit Inc.	CP 1098, Napierville, Quebec, Canada, JOJ 1L0	\$4,238.00
19	Oracle Canada ULC Netsuite	100 Milverton Drive, Mississauga, Ontario, Canada, L5R 4H1	\$20,005.66
20	Palettes du Haut-Richelieu inc	419, 3eme Rang, Saint-Jean-sur-Richelieu, Quebec, Canada, J2X 4M9	\$25,306.03
21	Receveur Général du Canada (PPS)	Bureau de Paiement, Paiement au syndic CP 2222, Matane, Quebec, Canada, G4W 4R8	\$0.00
22	RHENUS CUSTOMS BROKERS LTD.	350 pendant drive, Mississauga, Ontario, Canada, L5T 2W6	\$47,185.45
23	RHENUS CUSTOMS USA.	350 Pendant Drive, Mississauga, Ontario, Canada, L5T 2W6	\$151,262.67
24	Ricova	3400, rue de l'Éclipse, suite 540, Québec, Quebec, Canada, J4Z 0P3	\$413.01
25	RIVE TECH INFORMATIQUE INC	39, rue des Féliers, Saint-Mathias-sur-Richelieu, Quebec, Canada, J3L 6X3	\$412.19
26	Service Ricova	3400 rue de l'Église, Brossard, Quebec, Canada, J4Z 0P3	\$264.42
27	TECH INTERNATIONAL	8, 101e avenue est, Suite 100, Blainville, Quebec, Canada, J7C 1Z6	\$776.08
28	TFI Transport 1 Inc	1200, rue du Père-Daniel, Bureau 500, Trois-Rivières, Quebec, Canada, G9A 5R6	\$16,967.55
29	Tony Fecteau	98A Jean Talon, Saint-Jean-sur-Richelieu, Quebec, Canada, J2W 1R3	\$1,669.00
30	V.A. Transport Inc.	600 Louis-Pasteur, Boucherville, Quebec, Canada, J4B 7Z1	\$13,793.75
31	VISA - Royal Bank - Caroline	P.O. Box 4016, Station A, Toronto, Ontario, Canada, M5W 2E6	\$3,664.29
32	VISA - Royal Bank - Paul JR 7484	P.O. Box 4016, Station A, Toronto, Ontario, Canada, M5W 2E6	\$38,007.30
33	VISA - Royal Bank (USD)	P.O. Box 4016, Station A, Toronto, Ontario, Canada, M5W 2E6	\$23,896.81
34	Xerox Canada Ltée	20 York Mills Rd, suite 500, Box 700, North York, Ontario, Canada, M2P 2C2	\$0.00
35	XEROX Canada Ltee.	CP 4539, Succursale A, Toronto, Ontario, Canada, M5W 4P5	\$60,324.36
<b>Total:</b>			<b>\$7,212,618.04</b>

DocuSigned by:

MICHAEL ALEX GALLAWA

5F85FB42342A480...  
Bankrupt

18th day of January, 2024

Date

List "B"  
Secured Creditors

Night & Day Furniture Canada Inc.

No	Name and Address of Creditor Nature of Claim Particulars of Security	When Given	Amount of Claim	Estimated Value of Security	Estimated Surplus from Security	Balance of Claims Unsecured
1	Banque Royale du Canada 1 place Ville-Marie, 9e étage aile ouest Montréal, Quebec, H3C 3A9		\$1,650,000.00	\$0.00	\$0.00	\$1,650,000.00
<b>Totals</b>			<b>\$1,650,000.00</b>	<b>\$0.00</b>	<b>\$0.00</b>	<b>\$1,650,000.00</b>

DocuSigned by:

MICHAEL ALEX GALLANA

5EB5EB42342A480...

Bankrupt

18th day of January, 2024

Date

List "C"  
Preferred Creditors for Wages, Rent, etc.  
Night & Day Furniture Canada Inc.

No	Name of Creditor Address Occupation	Nature of Claim	Period During Which Claim Occured	Amount of Claim	Amount Payable in Full	Difference Ranking for Dividend
<b>Totals:</b>						

DocuSigned by:

*MICHAEL ALEX GALLANA*

5FB5F542342A480...  
Bankrupt

18th day of January, 2024

Date

List "D"  
Contingent or Other Liabilities  
Night & Day Furniture Canada Inc.

No	Name of Creditor or Claimant, Address and Occupation	Amount of Liability or Claim	Amount expected to rank for dividend	Date when liability incurred	Nature of liability
1	Paul Tougas Jr II 60 Rue Joseph-Charles-Coallier Saint-Jean-sur-Richelieu, Quebec, J2W 3A1	\$0.00	\$0.00		
<b>Total:</b>		<b>\$0.00</b>	<b>\$0.00</b>		

DocuSigned by:

*MICHAEL ALEX GALLANA*

5F59FB42342A480...  
Bankrupt

18th day of January, 2024

Date

List "E"  
Debts Due to the Bankrupt  
Night & Day Furniture Canada Inc.

No	Name of Debtor Address Occupation	Nature of Debt Particulars of Security Folio Ledger for Particulars	Debt Good Doubtful Bad	When contracted	Estimated to produce
<b>Total:</b>					

DocuSigned by:

*MICHAEL ALEX GALLAWAY*

Bankrupt

18th day of January, 2024

Date



List "F"

Bills of Exchange, Promissory Notes, Lien Notes, Chattel Mortgages, etc., Available as Assets

Night & Day Furniture Canada Inc.

No	Name of all promissory, acceptors, endorsers, mortgagors and guarantors, Address and Occupation	Amount of bill or note, etc.	Date when due	Estimated to produce	Particular of any property held as security for payment of bill or note, etc.
<b>Total:</b>					

DocuSigned by:

*MICHAEL ALEX GALAWA*

5FB5FB42342A480...

Bankrupt

18th day of January, 2024

Date

List "G"  
Real Property or Immovable Owned by Bankrupt  
Night & Day Furniture Canada Inc.

No	Description of property, Nature of Bankrupt's interest, In whose name does title stand	Total value	Particulars of mortgages, hypothecs, or other encumbrances		Equity or surplus
			Name, Address	Amount	
	<b>Total</b>				

DocuSigned by:

*MICHAEL ALEX GALLAWAY*

Bankrupt

18th day of January, 2024

Date

**List "H"**  
**Property**  
Night & Day Furniture Canada Inc.

No	Nature of Property	Location and Details of Property	Original Cost	Estimated to Produce
1	Inventory	100-800 Boul Industriel, Saint-Jean-sur-Richelieu, Quebec, Canada, J3B 8G4	\$0.00	\$240,000.00
2	Other Properties	Équipement 100-800 Boul Industriel, Saint-Jean-sur-Richelieu, Quebec, Canada, J3B 8G4	\$0.00	\$65,000.00
<b>Total:</b>			<b>\$0.00</b>	<b>\$305,000.00</b>

DocuSigned by:

*MICHAEL ALEX GALLANA*

5FB5FD42342A480...

Bankrupt

18th day of January, 2024

Date



**AVIS À TOUS LES CRÉANCIERS/NOTICE TO CREDITORS  
ENVOI DE PREUVE DE RÉCLAMATION/TRANSMISSION OF PROOF OF CLAIM**

**Nous vous encourageons à nous transmettre votre preuve de réclamation par courriel.  
We strongly encourage you to send your proof of claim by email to the following  
address.**

**[Reclamation-claims@rcgt.com](mailto:Reclamation-claims@rcgt.com)**

Tél : 514-673-5196 | Téléc. 514-858-3303

4805, boulevard Lapinière, bureau 3300 à Brossard (Québec) J4Z 0G2

\*\*\*\*\*

Merci,  
Thank you,  
RAYMOND CHABOT INC.  
Syndic autorisé en insolvabilité/Licensed Insolvency Trustee



# Raymond Chabot inc.

Dossier n° : 1385984  
Entré le :  
Garanti :  
Privilégié :  
Ordinaire :

## PREUVE DE RÉCLAMATION

(Article 50.1, paragraphes 65.2(4), 81.2(1), 81.3(8), 81.4(8), 81.5, 81.6, 102(2), 124(2), 128(1)  
et alinéas 51(1)e) et 66.14b) de la Loi)

Expédiez tout avis ou toute correspondance concernant la présente réclamation à l'adresse suivante :

Numéro civique	Rue	
Ville	Province	Code postal

Dans l'affaire de la faillite de :

Night & Day Furniture Canada Inc. (nom de la partie débitrice) de  
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) (ville et province) et de la réclamation de \_\_\_\_\_, créancier.

Je, soussigné, \_\_\_\_\_ (nom du créancier ou du représentant du créancier), de,  
\_\_\_\_\_ (ville et province), certifie ce qui suit :

- Je suis le créancier de la partie débitrice susnommée (ou je suis) \_\_\_\_\_ (précisez le poste ou la fonction) de \_\_\_\_\_ (nom du créancier ou de son représentant).
- Je suis au courant de toutes les circonstances entourant la réclamation visée par le présent formulaire.
- La partie débitrice était, à la date de la faillite, soit le 19 janvier 2024, endettée envers le créancier et l'est toujours, pour la somme de \_\_\_\_\_ \$, comme l'indique l'état de compte (ou l'affidavit) ci-annexé et désigné comme l'annexe A, après déduction du montant de toute créance compensatoire à laquelle la partie débitrice a droit. (**L'ÉTAT DE COMPTE OU L'AFFIDAVIT ANNEXÉ DOIT FAIRE MENTION DES PIÈCES JUSTIFICATIVES OU DE TOUTE AUTRE PREUVE À L'APPUI DE LA RÉCLAMATION.**)
- (Cochez la catégorie qui s'applique et remplissez les parties requises.)

**A. RÉCLAMATION NON GARANTIE AU MONTANT DE \_\_\_\_\_ \$**  
(autre qu'une réclamation d'un client visée par l'article 262 de la Loi)

En ce qui concerne cette créance, je ne détiens aucun avoir de la partie débitrice à titre de garantie et :  
(Cochez ce qui s'applique.)

- pour le montant de \_\_\_\_\_ \$, je ne revendique aucun droit à un rang prioritaire;
- pour le montant de \_\_\_\_\_ \$, je revendique le droit à un rang prioritaire en vertu de l'article 136 de la Loi.  
(Indiquez sur une feuille annexée les renseignements à l'appui de la réclamation prioritaire.)

**B. RÉCLAMATION DU LOCATEUR SUITE À LA RÉSILIATION D'UN BAIL, AU MONTANT DE \_\_\_\_\_ \$**

J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 65.2(4) de la Loi, dont les détails sont mentionnés ci-après :  
(Donnez tous les détails de la réclamation, y compris les calculs s'y rapportant.)

**C. RÉCLAMATION GARANTIE AU MONTANT DE \_\_\_\_\_ \$**

En ce qui concerne la créance susmentionnée, je détiens des avoirs de la partie débitrice à titre de garantie, dont la valeur estimative s'élève à \_\_\_\_\_ \$, et dont les détails sont mentionnés ci-après :

*(Donnez des renseignements complets au sujet de la garantie, y compris la date à laquelle elle a été donnée et la valeur que vous lui attribuez, et annexez une copie des documents relatifs à la garantie.)*

**D. RÉCLAMATION D'UN AGRICULTEUR, D'UN PÊCHEUR OU D'UN AQUICULTEUR AU MONTANT DE \_\_\_\_\_ \$**

J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.2(1) de la Loi pour la somme impayée de \_\_\_\_\_ \$.  
*(Veuillez joindre une copie de l'acte de vente et des reçus de livraison.)*

**E. RÉCLAMATION D'UN SALARIÉ AU MONTANT DE \_\_\_\_\_ \$**

J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.3(8) de la Loi au montant de \_\_\_\_\_ \$.

J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.4(8) de la Loi au montant de \_\_\_\_\_ \$.

**F. RÉCLAMATION D'UN EMPLOYÉ RELATIVE AU RÉGIME DE PENSION AU MONTANT DE \_\_\_\_\_ \$**

J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.5 de la Loi au montant de \_\_\_\_\_ \$.

J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.6 de la Loi au montant de \_\_\_\_\_ \$.

**G. RÉCLAMATION CONTRE LES ADMINISTRATEURS AU MONTANT DE \_\_\_\_\_ \$**

*(À remplir lorsque la proposition vise une transaction quant à une réclamation contre les administrateurs.)*

J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 50(13) de la Loi, dont les détails sont mentionnés ci-après :

*(Donnez tous les détails de la réclamation, y compris les calculs s'y rapportant.)*

**H. RÉCLAMATION D'UN CLIENT D'UN COURTIER EN VALEURS MOBILIÈRES FAILLI AU MONTANT DE \_\_\_\_\_ \$**

J'ai une réclamation en tant que client en conformité avec l'article 262 de la Loi pour des capitaux nets, dont les détails sont mentionnés ci-après :

*(Donnez tous les détails de la réclamation, y compris les calculs s'y rapportant.)*

5. Autant que je sache, je suis lié (ou le créancier susnommé est lié) (ou je ne suis pas lié ou le créancier susnommé n'est pas lié) à la partie débitrice selon l'article 4 de la Loi et, j'ai (ou le créancier susnommé a) (ou je n'ai pas ou le créancier susnommé n'a pas) un lien de dépendance avec la partie débitrice.

6. Les montants suivants constituent les paiements que j'ai reçus de la partie débitrice, les crédits que j'ai attribués à celle-ci et les opérations sous-évaluées selon le paragraphe 2(1) de la Loi auxquelles j'ai contribué ou été partie intéressée au cours des trois mois (ou, si le créancier et la partie débitrice sont des « personnes liées » au sens du paragraphe 4(2) de la Loi ou ont un lien de dépendance, au cours des douze mois) précédant immédiatement l'ouverture de la faillite, telle que définie au paragraphe 2(1) de la Loi : *(Donnez les détails des paiements, des crédits et des opérations sous-évaluées.)*

7. **(Applicable seulement dans le cas de la faillite d'une personne physique)**

Lorsque le syndic doit réexaminer la situation financière du failli pour déterminer si celui-ci est tenu de verser les paiements prévus à l'article 68 de la LFI, je demande que l'on m'avise, conformément au paragraphe 68(4) de la Loi, du nouveau montant que le failli est tenu de verser à l'actif de la faillite ou du fait que le failli n'a plus de revenu excédentaire.

Je demande qu'une copie du rapport dûment rempli par le syndic quant à la demande de libération du failli, en conformité avec le paragraphe 170(1) de la Loi, me soit expédiée à l'adresse susmentionnée.

Daté le \_\_\_\_\_, à \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Signature - Témoin

\_\_\_\_\_  
Signature - Créancier

Numéro de téléphone : \_\_\_\_\_

Numéro de télécopieur : \_\_\_\_\_

Adresse électronique : \_\_\_\_\_

**REMARQUES :** Si un affidavit est joint au présent formulaire, il doit avoir été fait devant une personne autorisée à recevoir des affidavits.

Lorsqu'une copie du présent formulaire est envoyée par voie électronique, par des moyens tels que le courriel, le nom et les coordonnées de l'expéditeur, comme indiqués sur le Formulaire 1.1, doivent figurer à la fin du document.

**AVERTISSEMENTS :** Le syndic peut, en vertu du paragraphe 128(3) de la Loi, racheter une garantie sur paiement au créancier garanti de la créance ou de la valeur de la garantie telle qu'elle a été fixée par le créancier garanti dans la preuve de garantie. Le paragraphe 201(1) de la Loi prévoit l'imposition de peines sévères en cas de présentation de réclamations, de preuves, de déclarations ou d'états de compte qui sont faux.



# Raymond Chabot inc.

Office no: 1385984  
Entered :  
Secured:  
Preferred:  
Ordinary:

## PROOF OF CLAIM

*(Section 50.1, Subsections 65.2(4), 81.2(1), 81.3(8), 81.4(8), 81.5, 81.6, 102(2), 124(2), 128(1), and Paragraphs 51(1)(e) and 66.14(b) of the Act)*

*All notices or correspondence regarding this claim must be forwarded to the following address:*

Civic number	Street	
City	Province	Postal code

In the matter of the bankruptcy of:

Night & Day Furniture Canada Inc. *(Name of debtor party)* of  
 Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec *(city and province)* and the claim of \_\_\_\_\_, creditor.

I, \_\_\_\_\_ *(name of creditor or representative of the creditor)*, of,  
 \_\_\_\_\_ *(city and province)*, do hereby certify:

- That I am a creditor of the above-named debtor party (or that I am) \_\_\_\_\_ *(state position or title)* of \_\_\_\_\_ *(name of creditor or representative of the creditor)*.
- That I have knowledge of all of the circumstances connected with the claim referred to below.
- That the debtor party was, at the date of the bankruptcy namely the January 19, 2024 and still is, indebted to the creditor in the sum of \$ \_\_\_\_\_, as specified in the statement of account (or affidavit) attached and marked Schedule "A", after deducting any counterclaims to which the debtor party is entitled. **(THE ATTACHED STATEMENT OF ACCOUNT, OR AFFIDAVIT MUST SPECIFY THE VOUCHERS OR OTHER EVIDENCE IN SUPPORT OF THE CLAIM.)**
- (Check and complete appropriate category.)**

**A. UNSECURED CLAIM OF \$ \_\_\_\_\_**  
*(other than as a customer contemplated by Section 262 of the Act)*

That in respect of this debt, I do not hold any assets of the debtor party as security and  
*(Check appropriate description.)*

- Regarding the amount of \$ \_\_\_\_\_, I do not claim a right to a priority.
- Regarding the amount of \$ \_\_\_\_\_, I claim a right to a priority under section 136 of the Act.  
*(Set out on an attached sheet details to support priority claim.)*

**B. CLAIM OF LESSOR FOR DISCLAIMER OF A LEASE \$ \_\_\_\_\_**

That I hereby make a claim under subsection 65.2(4) of the Act, particulars of which are as follows:  
*(Give full particulars of the claim, including the calculations upon which the claim is based.)*

**C. SECURED CLAIM OF \$ \_\_\_\_\_**

That in respect of this debt, I hold assets of the debtor party valued at \$ \_\_\_\_\_ as security, particulars of which are as follows:

*(Give full particulars of the security, including the date on which the security was given and the value at which you assess the security, and attach a copy of the security documents.)*

**D. CLAIM BY FARMER, FISHERMAN OF AQUACULTURIST OF \$ \_\_\_\_\_**

That I hereby make a claim under subsection 81.2(1) of the Act for the unpaid amount of \$ \_\_\_\_\_.

*(Attach a copy of sales agreement and delivery receipts.)*

**E. CLAIM BY WAGE EARNER OF \$ \_\_\_\_\_**

That I hereby make a claim under subsection 81.3(8) of the Act in the amount of \$ \_\_\_\_\_ .

That I hereby make a claim under subsection 81.4(8) of the Act in the amount of \$ \_\_\_\_\_ .

**F. CLAIM BY EMPLOYEE FOR UNPAID AMOUNT REGARDING PENSION PLAN OF \$ \_\_\_\_\_**

That I hereby make a claim under subsection 81.5 of the Act in the amount of \$ \_\_\_\_\_ .

That I hereby make a claim under subsection 81.6 of the Act in the amount of \$ \_\_\_\_\_ .

**G. CLAIM AGAINST DIRECTOR \$ \_\_\_\_\_**

*(To be completed when a proposal provides for the compromise of claims against directors.)*

That I hereby make a claim under subsection 50(13) of the Act, particulars of which are as follows:

*(Gives full particulars of the claim, including the calculations upon which the claim is based.)*

**H. CLAIM OF A CUSTOMER OF A BANKRUPT SECURITIES FIRM \$ \_\_\_\_\_**

That I hereby make a claim as a customer for net equity as contemplated by section 262 of the Act, particulars of which are as follows :

*(Give full particulars of the claim, including the calculations upon which the claim is based.)*

5. That, to the best of my knowledge, I am (or the above-named creditor is) (or am not or is not) related to the debtor party within the meaning of section 4 of the Act, and have (or has) (or have not or has not) dealt with the debtor party in a non arm's length manner.
6. That the following are the payments that I have received from, the credits that I have allowed to, and the transfers at undervalue within the meaning of subsection 2(1) of the Act that I have been privy to or a party to with the debtor party within the three months (or, if the creditor and the debtor party are related within the meaning of section 4 of the Act, or were not dealing with each other at arm's length, within the 12 months) immediately before the date of the initial bankruptcy event within the meaning of subsection 2(1) of the Act: *(Provide details of payments, credits and transfers at undervalue.)*
7. ***(Applicable only in the case of the bankruptcy of an individual.)***
  - Whenever the trustee reviews the financial situation of a bankrupt to redetermine whether or not the bankrupt is required to make payments under section 68 of the Act, I request to be informed, pursuant to paragraph 68(4) of the Act, of the new fixed amount or of the fact that there is no longer surplus income.
  - I request that a copy of the report filed by the trustee regarding the bankrupt's application for discharge pursuant to subsection 170(1) of the Act be sent to the above address.

Dated at \_\_\_\_\_ this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Signature - Witness

\_\_\_\_\_  
Signature - Creditor

Telephone No.: \_\_\_\_\_  
Fax No.: \_\_\_\_\_  
Email address: \_\_\_\_\_

**NOTES:** If an affidavit is attached, it must have been made before a person qualified to take affidavits.  
If a copy of this form is sent electronically by means such as email, the name and contact information of the sender, prescribed in Form 1.1, must be added at the end of the document.

**WARNINGS:** A trustee may, pursuant to subsection 128(3) of the Act, redeem a security on payment to the secured creditor of the debt or the value of the security as assessed, in a proof of security, by the secured creditor. Subsection 201(1) of the Act provides severe penalties for making any false claim, proof, declaration or statement of account.



## FORMULE DE PROCURATION GÉNÉRALE

*(alinéas 51(1)e) et 66.15(3)b) et paragraphe 102(2) de la Loi)*

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE :

Night & Day Furniture Canada Inc. (Nom de la partie débitrice)

Je, \_\_\_\_\_, de \_\_\_\_\_  
Nom du créancier Nom de la ville

créancier dans l'affaire susmentionnée, nommé \_\_\_\_\_, mon fondé de pouvoir à tous égards dans l'affaire susmentionnée, sauf la réception de dividendes, celui-ci étant habilité à nommer un autre fondé de pouvoir à sa place (ou n'étant pas habilité à nommer un autre fondé de pouvoir à sa place).

Daté le \_\_\_\_\_, à \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Signature - Témoin

\_\_\_\_\_  
Signature - Créancier

\_\_\_\_\_  
Nom du créancier qui est une personne morale

\_\_\_\_\_  
Nom - Témoin

Par

\_\_\_\_\_  
Nom et titre du signataire autorisé

---

## GENERAL PROXY

*(Paragraphs 51(1) (e) and 66.15(3) (b) and subsection 102(2) of the Act)*

IN THE MATTER OF THE BANKRUPTCY OF:

Night & Day Furniture Canada Inc. (Name of debtor party)

I, \_\_\_\_\_, of \_\_\_\_\_  
Name of creditor Name of town or city

a creditor in the above matter, hereby appoint \_\_\_\_\_, to be my general proxy in the above matter, except as to the receipt of dividends, with (or without) power to appoint another general proxy in his or her place).

Dated at \_\_\_\_\_ this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Signature - Witness

\_\_\_\_\_  
Signature - Individual creditor

\_\_\_\_\_  
Name of corporate creditor

\_\_\_\_\_  
Name - Witness

Per

\_\_\_\_\_  
Name and title of signing officer